



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

15-03-2005

Après-midi

dinsdag

15-03-2005

Namiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les cadres du personnel des greffes et des secrétariats de parquet auprès des cours et tribunaux" (n° 6007)

Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la décision du super Conseil des ministres consacré à la Justice de libérer plus rapidement les moyens accordés dans le cadre des contrats de sécurité" (n° 549)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les projets Beliris" (n° 560)

Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants nés sans vie" (n° 5966)

Orateurs: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'interdiction dans les contrats de bail ou les règlements de copropriété d'apposer des affiches de partis politiques à des endroits visibles" (n° 5991)

Orateurs: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la modification de la loi du 15 juin 2001 en ce qui concerne la répartition en classes des justices de paix et l'adoption du traitement de certains greffiers en chef et secrétaires en chef de parquets" (n° 6017)

Orateurs: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la directive sur la politique criminelle en matière de lutte contre la violence conjugale" (n° 6018)

Orateurs: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de personeelsformaties van griffies en parketsecretariaten bij hoven en rechtbanken" (nr. 6007)

Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beslissing van de superministerraad Justitie om de middelen uit de veiligheidscontracten versneld door te storten" (nr. 549)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de Belirisprojecten" (nr. 560)

Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "levenloos geboren kinderen" (nr. 5966)

Sprekers: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verbod in huurovereenkomsten of reglementen van mede-eigendom om affiches van politieke partijen op te hangen op zichtbare plaatsen" (nr. 5991)

Sprekers: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijziging van de wet van 15 juni 2001 met betrekking tot de indeling van de vredegerechten in klassen en de aanpassing van de wedde van sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen van parketten" (nr. 6017)

Sprekers: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijn over het strafrechtelijk beleid in verband met de bestrijding van echtelijk geweld" (nr. 6018)

Sprekers: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Questions jointes de	9	Samengevoegde vragen van	9
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'islamisme radical à Molenbeek" (n° 6015)	9	- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het radicaal islamisme in Molenbeek" (nr. 6015)	9
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la commune de Molenbeek, vivier du terrorisme islamiste" (n° 6047)	9	- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gemeente Molenbeek als kweekvijver voor moslimterreur" (nr. 6047)	9
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extrémisme musulman présumé à Molenbeek" (n° 6023)	9	- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vermeende moslimextremisme in Molenbeek" (nr. 6023)	9
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Bart Laeremans, Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Bart Laeremans, Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation du terme "fondation" dans la dénomination d'une ASBL" (n° 5853)	13	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebruik van de term "stichting" in de benaming van een VZW" (nr. 5853)	13
<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	13	Samengevoegde vragen van	13
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport annuel 2003 relatif à l'application de la loi sur les écoutes" (n° 5987)	14	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het jaarverslag 2003 inzake de toepassing van de af luisterwet" (nr. 5987)	14
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les frais de justice engendrés par l'identification, le repérage et la localisation de télécommunications" (n° 6016)	14	- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtskosten bij identificatie, opsporing en lokalisatie van telecommunicatie" (nr. 6016)	14
<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'acceptation de l'acte de naissance de ressortissants iraniens" (n° 5907)	15	Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanvaarding van de geboorteakte van Iraanse onderdanen" (nr. 5907)	15
<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les directives relatives aux informations pertinentes transmises aux médias" (n° 6022)	16	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijnen betreffende relevante informatie die doorgespeeld wordt naar de media" (nr. 6022)	16
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la délivrance, par le tribunal, d'une copie du jugement aux citoyens" (n° 6044)	18	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het ter beschikking stellen van een kopij van het vonnis aan burgers door de rechtbank" (nr. 6044)	18
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette	

Onkelinx, vice-première ministre et ministre
de la Justice

Onkelinx, vice-eerste minister en minister van
Justitie

Ordre des travaux

18

Regeling van de werkzaamheden

18

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 15 MARS 2005

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 15 MAART 2005

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h.36 par M. Servais Verherstraeten.

01 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les cadres du personnel des greffes et des secrétariats de parquet auprès des cours et tribunaux" (n° 6007)

01.01 Martine Taelman (VLD): L'arrêté royal du 31 janvier 2005 fixe le cadre organique des greffes et des secrétariats de parquet des cours et tribunaux. Il ressort de calculs basés sur le nombre d'habitants par arrondissement que les effectifs des tribunaux francophones sont nettement plus élevés que du côté néerlandophone. Ces différences sont-elles justifiées ? La charge de travail ou l'efficacité ne sont-elles pas les mêmes ?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal auquel se réfère Mme Taelman résulte d'un accord social avec les syndicats. Voulant répondre à des objectifs sociaux, cet arrêté royal vise en tout premier lieu à résoudre le problème posé par le déséquilibre entre membres du personnel statutaires et contractuels aux niveaux 3 et 4. Il confirme donc une évolution historique sans se prononcer sur la question de savoir si les cadres du personnel sont adaptés.

Dans la perspective de la poursuite de la modernisation, il faut envisager d'autres formes d'organisation. Une mesure objective du volume de travail sera à cet égard l'outil le plus important. Il a déjà été testé dans le cadre de plusieurs projets pilotes.

Historiquement, c'est une activité judiciaire intense qui a toujours justifié l'ajout de personnel dans certains arrondissements. Une répartition linéaire

De vergadering wordt geopend om 14.36 uur door de heer Servais Verherstraeten.

01 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de personeelsformaties van griffies en parketsecretariaten bij hoven en rechtbanken" (nr. 6007)

01.01 Martine Taelman (VLD): In het KB van 31 januari 2005 worden de personeelsformaties vastgesteld van griffies en parketsecretariaten bij hoven en rechtbanken. Berekeningen op basis van het bevolkingscijfer per arrondissement leren ons dat de personeelsbezetting bij Franstalige rechtbanken veel hoger is dan bij Nederlandstalige. Bestaat er een verantwoording voor deze verschillen? Is er een verschil in werklast of in efficiëntie?

01.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het KB waar mevrouw Taelman naar verwijst, is het resultaat van een sociaal akkoord met de vakbonden. Vanuit sociale doeleinden beoogt dit KB in eerste instantie een oplossing te bieden voor de wanverhouding tussen statutaire en contractuele personeelsleden op de niveaus 3 en 4. Dit KB bevestigt dus een historisch gegroeide situatie zonder zich erover uit te spreken of de personeelsformaties wel aangepast zijn.

In het licht van een verdere modernisering moeten andere organisatievormen worden overwogen. Objectieve werklastmeting zal hiervoor het belangrijkste instrument zijn. Dat werd reeds uitgetest in enkele proefprojecten.

Historisch gezien werd de toevoeging van personeel in bepaalde arrondissementen gerechtvaardigd door een drukke gerechtelijke

pure et simple sur la base des chiffres de la population ne reflète jamais les besoins réels. Une telle restriction aux grades administratifs ne tient d'ailleurs pas compte de l'effectif total.

01.03 Martine Taelman (VLD): Je me rends compte que le nombre d'habitants ne constitue pas en soi un critère déterminant, mais je souhaitais quand même obtenir une explication pour les écarts considérables. Il est louable qu'une mesure objective de la charge de travail soit prévue.

L'incident est clos.

02 Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la décision du super Conseil des ministres consacré à la Justice de libérer plus rapidement les moyens accordés dans le cadre des contrats de sécurité" (n° 549)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Lors du Conseil des ministres spécial Justice qui s'est tenu en mars 2004, il a été décidé d'accélérer le versement aux communes des subsides qui leur sont octroyés dans le cadre des contrats de sécurité. Aujourd'hui, les communes attendent encore des fonds importants qui devraient leur permettre de financer notamment leurs projets de mesures judiciaires de substitution nécessaires pour combattre la surpopulation de nos prisons.

Voici deux semaines, la ministre a refusé de rendre publiques les données relatives à cette question de sorte que le Parlement n'est pas en mesure de contrôler l'exécution des décisions prises à cet égard. Voilà pourquoi je réitère mes questions. Quelles sommes doivent-elles encore être versées aux communes? Quels montants ont-ils été réservés à cette fin dans le budget 2005? A combien se montent les arriérés des cinq grandes villes? Quand le gouvernement honorera-t-il l'engagement qu'il a souscrit lors de ce Conseil des ministres spécial? Quand les arriérés seront-ils payés? Quels projets en matière de mesures judiciaires de substitution seront-ils financés avec ces moyens? Ce financement sera-t-il poursuivi à l'avenir?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Les montants de subsides dans le cadre du Fonds de sécurité sont fixés dans un arrêté royal au début de l'exercice. Le Conseil des ministres pourra encore en majorer le montant en cours d'année. Pour 2005, un montant de 5.700.931 euros a été prévu. J'ai déjà signé et

activité. Een loutere lineaire verdeling op grond van bevolkingsaantallen weerspiegelt nooit de effectieve noden. Zo een beperking tot de administratieve graden houdt trouwens geen rekening met het totale personeelsbestand.

01.03 Martine Taelman (VLD): Ik besef het bevolkingsaantal op zich geen afdoende criterium is, maar ik wilde toch een verantwoording voor de wel erg grote verschillen. Het is goed dat er een objectieve werklastmeting komt.

Het incident is gesloten.

02 Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beslissing van de superministerraad Justitie om de middelen uit de veiligheidscontracten versneld door te storten" (nr. 549)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Tijdens de bijzondere ministerraad over Justitie in maart 2004 werd beslist tot de versnelde doorstorting van middelen uit de veiligheidscontracten naar de gemeenten. Nu blijken de gemeenten nog veel tegoed te hebben, onder meer voor de financiering van de projecten van alternatieve gerechtelijke maatregelen, die noodzakelijk zijn om de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan.

Twee weken geleden wilde de minister de gegevens hierover niet bekend maken, waardoor het Parlement niet in staat is de uitvoering van de beslissingen te controleren. Daarom herhaal ik mijn vragen. Wat is de omvang van de tegoeden van de gemeenten? Welke bedragen werden hiervoor uitgetrokken in de begroting 2005? Wat zijn de achterstallen van de vijf grote steden? Wanneer zal de regering het engagement van de bijzondere ministerraad nakomen? Wanneer zullen de achterstallen worden uitbetaald? Welke projecten inzake alternatieve gerechtelijke maatregelen worden er gefinancierd met die middelen? Wordt die financiering in de toekomst voortgezet?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De subsidiebedragen in het kader van het Veiligheidsfonds worden in het begin van het werkjaar vastgelegd in een KB. De ministerraad kan het bedrag in de loop van het jaar nog verhogen. Voor 2005 is in een bedrag van 5.700.931euro voorzien. Ik heb het KB terzake

transmis au ministre de l'Intérieur l'arrêté royal y afférent.

Anvers, Charleroi, Gand et Liège ayant établi des contrats de sécurité et de prévention, le contrôle financier doit être effectué tant par le SPF Justice que par le SPF Intérieur. Ce dernier s'en occupe actuellement. Le contrôle des dossiers doit être terminé pour fin avril. Nous en sommes pour l'heure à la lettre K.

En Flandre et en Wallonie, entre quatre-vingts et nonante villes sont chargées de l'encadrement des peines de substitution. Les projets concernant ces peines judiciaires seront poursuivis tant que la commission de suivi de l'arrondissement émettra un avis annuel positif, quoiqu'une ville ou une commune puisse aussi décider elle-même d'arrêter un projet.

Je vais donner au président les tableaux comportant les données chiffrées totales pour 2004 et 2005.

Président: M. Alfons Borginon, président.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Un financement peu fiable et mal conçu porte préjudice au système des peines de substitution. Je reviendrai sur cette question fin avril, au moment où le contrôle des pièces justificatives devrait être terminé.

L'incident est clos.

03 Interpellation de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les projets Beliris" (n° 560)

03.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Par le biais des flux financiers dans le cadre de l'accord Beliris, la Flandre apporte une très large contribution aux projets bruxellois. Le montant octroyé annuellement est même augmenté de 25 % à partir de 2007, alors que la somme de 170 millions est encore disponible! En tant que présidente de Beliris, Mme Onkelinx transfère des sommes importantes vers Bruxelles aux fins de projets inutiles comme un musée de l'immigration et une piscine en plein air. La gestion inefficace de notre capitale – 89 parlementaires, 8 ministres, 19 baronnies – se poursuit grâce à Beliris.

La ministre peut-elle communiquer le contenu de l'avenant numéro 9? Pourquoi n'existe-t-il pas encore d'accord-cadre? Pourquoi les transferts annuels augmentent-ils? Pourquoi Beliris

reeds ondertekend en doorgestuurd naar de minister van Binnenlandse Zaken.

Antwerpen, Charleroi, Gent en Luik hebben veiligheids- en preventiecontracten, waardoor de financiële controle zowel door de FOD Justitie als door Binnenlandse Zaken moet gebeuren. De FOD Binnenlandse Zaken is daar momenteel mee bezig. De controle van de dossiers moet zijn afgerond tegen eind april. Momenteel is men aan de letter K.

In Vlaanderen en Wallonië zijn zo'n tachtig tot negentig steden belast met de omkadering van alternatieve straffen. De projecten inzake alternatieve gerechtelijke maatregelen worden voortgezet zolang de arrondissementale opvolgingscommissie jaarlijks een positief advies geeft, al kan een stad of gemeente ook zelf beslissen om met een project te stoppen.

Ik geef de tabellen met het volledige cijfermateriaal voor 2004 en 2005 aan de voorzitter.

Voorzitter: de heer Alfons Borginon, voorzitter.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Een onzekere en slecht geregelde financiering is nefast voor het systeem van de alternatieve straffen. Ik zal eind april, wanneer de controle van de verantwoordingsstukken moet zijn afgerond, opnieuw een vraag stellen over deze kwestie.

Het incident is gesloten.

03 Interpellatie van de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de Belirisprojecten" (nr. 560)

03.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Via de Belirisgeldstroom betaalt Vlaanderen aardig mee voor Brusselse projecten. Het jaarlijks toegekende bedrag wordt vanaf 2007 zelfs verhoogd met 25 procent, terwijl er nog 170 miljoen voorhanden is! Als voorzitter van Beliris sluisst minister Onkelinx grote bedragen naar Brussel voor nutteloze projecten, zoals een immigratiemuseum en een openluchtzwembad. Het inefficiënte bestuur van onze hoofdstad – 89 parlementsliden, 8 ministers, 19 baronies – wordt dankzij Beliris in stand gehouden.

Kan de minister de inhoud van bijakte nummer 9 meedelen? Waarom is er nog steeds geen raamakkoord? Waarom stijgen de jaarlijkse overdrachten? Hoe komt het dat Beliris de

rencontre-t-il de plus en plus de difficultés à fixer les sommes octroyées? Pourquoi procède-t-on à une augmentation de 25 millions d'euros en 2007? L'effectif de Beliris sera-t-il bientôt doublé? Quel est le statut du personnel et quelle est la composition du cadre linguistique? Le personnel doit-il connaître la deuxième langue nationale? Pourquoi les travaux prévus avancent-ils aussi lentement? Quels sont les projets relatifs à la piscine en plein air, au musée de l'immigration et au centre de congrès international? Comment de meilleures correspondances de transport en commun seront-elles mises en œuvre pour l'hôpital de Jette? Les projets Beliris n'aborderont pas ce point. Comment les projets Beliris seront-ils affectés pour renforcer le caractère bilingue de Bruxelles et des services publics?

toegekende bedragen steeds moeilijker kan vastleggen? Waarom komt er een verhoging van 25 miljoen euro in 2007? Wordt het personeelsbestand van Beliris binnenkort verdubbeld? Wat is het statuut van het personeel en hoe is het taalkader samengesteld? Moet het personeel de andere landstaal kennen? Waarom vorderen de geplande werken zo traag? Wat zijn de plannen voor het openluchtzwembad, het museum voor de immigratie en het internationaal congressencentrum? Hoe zal men zorgen voor een betere aansluiting van het ziekenhuis van Jette op het openbaar vervoer? De Belirisprojecten zeggen hier niets over. Hoe zal men de Belirisprojecten aanwenden om het tweetalige karakter van Brussel en de openbare diensten te versterken?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): De 1993 à 1999, le budget affecté à Beliris s'élevait à 50 millions d'euros. De nombreux projets bruxellois étant cependant dans l'attente d'un financement, le budget a ensuite été relevé à plusieurs reprises. Comme prévu par l'accord gouvernemental, le budget sera porté à 125 millions d'euros à partir de 2007. Contrairement à ce qui était d'usage, l'avenant - qui sera bientôt publié au *Moniteur belge* - aura été conclu pour une durée de trois ans, de 2005 jusques et y compris 2007. Voilà qui garantira une plus grande efficacité et la réalisation effective d'initiatives. Initialement estimés à 117 millions d'euros, les transferts se montent en fait à 170 millions. Ce montant sera bel et bien transféré, même si la somme ne sera pas engagée dans sa totalité en 2005.

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Tussen 1993 en 1999 bedroeg het budget van Beliris 50 miljoen euro. Omdat talrijke Brusselse projecten op een financiering wachtten, werd het budget nadien herhaaldelijk opgetrokken. Het budget zal, zoals bepaald in het regeerakkoord, vanaf 2007 125 miljoen euro bedragen. Anders dan vroeger, loopt de bijakte - die binnenkort in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt - voor een periode van drie jaar, namelijk van 2005 tot en met 2007. Dit laat meer efficiëntie en een daadwerkelijke realisatie van initiatieven toe. De geschatte overdrachten ten bedrage van 117 miljoen euro bleken er uiteindelijk 170 te zijn. Dit geld wordt overgedragen, zelfs indien niet alles wordt ingezet in 2005.

La Direction Infrastructure de Transport occupe une quarantaine de personnes et fait partie du Service public fédéral Mobilité et Transports. Etant donné la multiplication des projets dans le cadre de Beliris, une extension du cadre du personnel semble logique, dans le respect des rôles linguistiques, bien évidemment. Pour de plus amples informations concernant les projets, je vous renvoie au site web de Beliris.

De directie Vervoersinfrastructuur telt een veertigtal personeelsleden en is een deel van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Aangezien het aantal projecten van Beliris gestegen is, is het logisch dat het personeelskader uitbreidt, met respect voor de taalrol natuurlijk. Voor meer precieze informatie over de projecten verwijs ik naar de website van Beliris.

03.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Je connais ce site internet. Je n'ai toutefois pas obtenu de réponse aux questions relatives à l'exploitant, entre autres. La construction prévue d'un centre de congrès risque d'aggraver le problème de la congestion du trafic. Je crains de devoir poser des questions écrites pour chaque volet.

03.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ik ken die website. Ik krijg daar echter geen antwoorden op vragen die onder meer verband houden met de uitbating. Het congrescentrum dat men wil bouwen, dreigt het probleem van verkeerscongestie nog te verergeren. Ik vrees dat ik per onderdeel schriftelijke vragen zal moeten stellen.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Je puis évidemment répondre aux questions écrites, projet par projet. Pour le Palais des

03.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik kan uiteraard per project op de schriftelijke vragen antwoorden. Voor het Congressenpaleis werd een

Congrès, il y a un accord-cadre avec un montant réservé. Une étude déterminera l'endroit de l'édification d'un nouveau palais, ainsi que les objectifs à atteindre (public visé, affectation, etc.).

kaderovereenkomst gesloten en werden kredieten vrijgemaakt. In een studie wordt onderzocht waar het nieuwe paleis zal worden opgetrokken en aan welke doelstellingen het zal moeten beantwoorden, zoals doelgroepen, bestemming, enz.

03.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Quelques-unes de mes questions ont déjà reçu une réponse. Le Heysel est loin d'être le site idéal pour héberger un centre de congrès immense. Je ne sais toujours pas pourquoi un accord-cadre n'a pas été conclu. Je n'ai pas reçu non plus l'avenant numéro 9. Et la ministre ne m'a pas expliqué pourquoi le budget passera de 100 à 125 millions en 2007 alors que des réserves considérables ont été constituées. Je présume donc qu'il s'agit d'un excédent. J'interrogerai la ministre par écrit concernant les membres du personnel, le cadre linguistique et le bilinguisme. Je ne comprends absolument pas pourquoi le système fonctionne si mal et pourquoi les transferts sont en augmentation. J'y vois un manque de bonne administration. La ministre ne m'a pas davantage répondu en ce qui concerne l'accessibilité de l'hôpital de la VUB. Ni pour ce qui est des mesures à prendre pour soutenir le caractère bilingue de la capitale. L'argent, qui provient principalement de Flandre, devrait servir à cela en tout premier lieu.

03.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Nu heb ik al een paar antwoorden gekregen. De Heizel is zeker niet aangewezen voor een immens congrescentrum. Ik weet nog steeds niet waarom er geen raamakkoord werd afgesloten. Ik heb ook bijakte nummer 9 niet gekregen. Ik krijg geen verklaring waarom in 2007 het budget groeit van 100 naar 125 miljoen, terwijl er toch grote reserves zijn aangelegd. Ik ga ervan uit dat het om een surplus gaat. Over de personeelsleden, het taalkader en de tweetaligheid zal ik schriftelijke vragen stellen. Ik krijg absoluut geen zicht waarom het systeem zo slecht functioneert en de overdrachten oplopen. Dit wijst op een gebrek aan degelijk beheer. Ik kreeg ook geen antwoord op de bereikbaarheid van het VUB-ziekenhuis. Evenmin kreeg ik een antwoord op de ondersteuning van het tweetalige karakter van de hoofdstad. Het geld, dat hoofdzakelijk uit Vlaanderen komt, zou in de eerste plaats hiervoor moeten dienen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants nés sans vie" (n° 5966)

04 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "levenloos geboren kinderen" (nr. 5966)

04.01 Marie Nagy (ECOLO): La proposition de loi concernant le statut des enfants nés sans vie est à l'étude en commission de la Justice du Sénat depuis février 2003. Où les travaux en sont-ils ? Etes-vous toujours en faveur de la distinction entre fœtus viables et non viables ? Dans quels délais le débat parlementaire sur ce point pourra-t-il avoir lieu ?

04.01 Marie Nagy (ECOLO): De Senaatscommissie voor de Justitie buigt zich reeds sinds februari 2003 over het wetsvoorstel inzake het statuut van de levenloos geboren kinderen. Hoever is dit onderzoek opgeschoten ? Is u nog steeds voorstander van het onderscheid tussen levensvatbare en niet-levensvatbare embryo's ? Wanneer zal het Parlement deze aangelegenheid bespreken ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La commission du Sénat n'est plus revenue sur cette proposition depuis sa première réunion.

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Senaatscommissie heeft dat voorstel sinds haar eerste vergadering niet meer besproken.

Je suis favorable à la possibilité d'attribuer un nom à l'enfant né sans vie, mais je souhaite toujours maintenir la distinction entre enfant viable né sans vie et fœtus non viable. Des avis de psychologues devront éclairer le débat parlementaire sur la question de savoir si le processus de deuil des parents peut en être changé.

Ik ben voorstander van de mogelijkheid om een doodgeboren kind een naam te geven, maar ik wil echter nog altijd een onderscheid blijven maken tussen een levensvatbaar kind dat doodgeboren is en een niet-levensvatbare foetus. Tijdens het parlementair debat zal het advies van psychologen moeten worden ingewonnen over de vraag of het rouwproces daardoor kan worden beïnvloed.

J'envisage un effet rétroactif pour cette proposition, qui s'appliquerait ainsi aux enfants nés sans vie dans l'année.

04.03 Marie Nagy (ECOLO): On pourrait envisager un contact avec la commission du Sénat ou le dépôt d'un texte à la Chambre.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'interdiction dans les contrats de bail ou les règlements de copropriété d'apposer des affiches de partis politiques à des endroits visibles" (n° 5991)

05.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): L'article 19 de la Constitution et la Convention européenne des Droits de l'Homme (CEDH) garantissent la liberté de pensée et d'expression. Et pourtant, plusieurs contrats de location et règlements de co-propriété interdisent d'apposer des affiches de partis politiques à des endroits visibles par le public.

La ministre envisage-t-elle de prendre une initiative législative pour empêcher ce type de clauses ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le droit matériel qui permet de combattre ce type de clauses existe déjà. Il s'agit de l'article 19 de la Constitution et des articles 9 et 10 de la CEDH. L'article 10, 2 CEDH dispose que la liberté d'expression ne peut être soumise qu'aux limitations nécessaires à la sécurité publique, au maintien de l'ordre public, à la santé publique ou aux bonnes mœurs, ou à la protection des droits et des libertés d'autrui. Les clauses d'interdiction exposées sont selon moi illégales. Le justiciable peut contester la validité de ce type de clauses devant les cours et tribunaux. La CEDH est en effet directement applicable dans notre ordre juridique.

05.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Tous les justiciables n'oseront pas s'adresser au tribunal.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la modification de la loi du 15 juin 2001 en ce qui concerne la répartition en classes des justices de paix et l'adoption du traitement de certains

Ik overweeg in een terugwerking te voorzien voor dat voorstel, dat aldus van toepassing zou zijn voor de kinderen die dit jaar doodgeboren zijn.

04.03 Marie Nagy (ECOLO): Men zou met de Senaatscommissie contact kunnen opnemen of een tekst bij de Kamer indienen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verbod in huurovereenkomsten of reglementen van mede-eigendom om affiches van politieke partijen op te hangen op zichtbare plaatsen" (nr. 5991)

05.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Artikel 19 van de Grondwet en het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM) waarborgen de vrijheid van gedachte en van meningsuiting. Toch bepalen diverse huurovereenkomsten en reglementen van mede-eigendom dat het verboden is affiches van politieke partijen aan te brengen op voor het publiek zichtbare plaatsen.

Is de minister van plan om een wetgevend initiatief te nemen om dit soort clausules te bestrijden?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het materiële recht om dit soort clausules te bestrijden bestaat reeds, namelijk artikel 19 van de Grondwet en de artikels 9 en 10 van het EVRM. Artikel 10, 2 EVRM bepaalt dat de vrijheid van meningsuiting slechts aan die beperkingen onderworpen kan worden die noodzakelijk zijn voor de openbare veiligheid, voor de bescherming van de openbare orde, de volksgezondheid of de goede zeden, of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen. De aangehaalde verbodsclausules zijn mijns inziens onwettig. De rechtszoekende kan de geldigheid van dit soort clausules aanvechten voor de hoven en rechtbanken. Het EVRM heeft immers directe werking in onze rechtsorde.

05.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Niet iedereen durft de stap naar de rechtbank te zetten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijziging van de wet van 15 juni 2001 met betrekking tot de indeling van de vrederechten in klassen en de aanpassing van de wedde van

greffiers en chef et secrétaires en chef de parquets" (n° 6017)

06.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): En vertu de la loi du 15 juin 2001, la répartition en classes des justices de paix a été supprimée et les traitements de certains greffiers en chef et secrétaires en chefs des parquets ont été adaptés. Certaines rumeurs selon lesquelles la ministre aurait l'intention d'annuler ces modifications ont récemment suscité un vif émoi. La ministre peut-elle confirmer ces rumeurs? Comment explique-t-elle ce revirement inattendu? Qu'en est-il des droits des membres des greffes concernés?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Une proposition de réforme de la carrière des secrétaires et du personnel de niveau 1 des greffes et des secrétariats de parquet a été soumise aux syndicats. La carrière du personnel de niveau 1 est alignée sur celle du niveau A de la fonction publique fédérale. Elle s'articule désormais autour de la fonction plutôt que du grade. Sur la base d'une description de fonction, il est procédé à une pondération des fonctions, qui sont réparties en plusieurs classes de fonctions.

Il n'est pas envisagé de retourner à une répartition de la justice en classes.

En vertu de l'article 377 du Code judiciaire, le traitement ne peut jamais être inférieur à celui dont le membre du personnel bénéficiait au moment de l'entrée en vigueur du nouveau statut pécuniaire.

06.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je note que la ministre ne veut pas retourner à la répartition en classes et qu'aucun traitement ne sera revu à la baisse.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la directive sur la politique criminelle en matière de lutte contre la violence conjugale" (n° 6018)

07.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Suite à la journée d'étude consacrée à la violence au sein du couple, la ministre avait annoncé qu'elle se proposait d'élaborer à l'intention des parquets une directive générale relative à la lutte contre la violence conjugale. Des études montrent que pas moins d'une femme sur cinq est un jour confrontée au phénomène de la violence conjugale. Si la Belgique dispose déjà d'une législation en la matière, celle-ci

sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen van parketten" (nr. 6017)

06.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Bij wet van 15 juni 2001 werd de indeling van de vredegerechten in klassen afgeschaft en werden de wedden van sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen aangepast. Recent ontstond er beroering omdat de minister de intentie zou hebben deze wijzigingen ongedaan te maken. Kan de minister deze geruchten bevestigen? Waarom die plotse ommekeer? Wat met de rechten van de betrokken griffieleden?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Een voorstel tot hervorming van de loopbaan van de secretarissen en het personeel van niveau 1 van de griffies en parketsecretariaten werd voorgelegd aan de vakbonden. De loopbaan van het personeel van niveau 1 wordt gelijkgeschakeld met die van het niveau A van het federale openbare ambt. Daarbij staat de functie centraal en niet langer de graad. Op basis van een functiebeschrijving wordt een functieweging en een indeling in functieklassen gemaakt.

Er is geen sprake van een terugkeer naar de indeling van het gerecht in klassen.

Krachtens artikel 377 van het Gerechtelijk Wetboek kan niemand een lagere wedde krijgen dan die welke hij bij de inwerkingtreding van de nieuwe bezoldigingsregeling genoot.

06.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Ik noteer dat de minister niet terug wil naar de indeling in klassen en dat niemand een lagere wedde kan krijgen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijn over het strafrechtelijk beleid in verband met de bestrijding van echtelijk geweld" (nr. 6018)

07.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Naar aanleiding van de studiedag over partnergeweld kondigde de minister aan dat ze voor de parketten een algemene richtlijn voor de bestrijding van echtelijk geweld wil opstellen. Volgens studies heeft niet minder dan één vrouw op vijf ooit te maken gekregen met partnergeweld. België heeft reeds wetgeving ter zake, maar die blijkt nog niet afdoende te zijn. Op 7 mei 2004 keurde de

s'avère être insuffisante. Le 7 mai 2004, le Conseil des ministres a approuvé le Plan d'action national contre les violences conjugales. A l'occasion de cette journée d'étude, la ministre avait déclaré qu'elle voulait prendre exemple sur la politique espagnole.

Il s'est également avéré que le projet de prévention Time-out devra être arrêté à partir du 15 mai par manque de moyens financiers.

Quelle sera la portée de la directive ? Pourra-t-elle produire un effet de choc ? La ministre préconise-t-elle le droit des victimes de témoigner par l'entremise d'une audition vidéo et de se faire assister par une personne de confiance ? Accordera-t-elle de l'attention aux enfants au sein de la famille ? De quelle autorité le projet Time-out reçoit-il des moyens financiers ? Ces moyens seront-ils supprimés ?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): La directive relative à la violence au sein du couple déterminera que pour chaque cas un dossier contenant une terminologie propre et reposant sur une définition élaborée par le groupe de travail Définition de la violence intrafamiliale sera ouvert. La directive réfère à la législation existante et aux mesures pénales, elle comportera une section sur la protection des victimes et les sanctions de substitution et mettra en évidence les bonnes pratiques pour la coordination.

Selon une étude de l'ULB et de la KULeuven de 2002, un nombre important de plaintes est classé sans suite. Cette directive doit veiller à ce que la justice continue à jouer son rôle.

Je préconise d'étendre les mesures qui s'appliquent actuellement à l'audition des mineurs d'âge victimes de mauvais traitements à l'audition des victimes de violences au sein du couple. Mon administration en examine actuellement le coût.

En situation de danger, les mineurs d'âge seront orientés vers un département spécialisé.

Time-out est un projet pilote en cours dans l'arrondissement d'Anvers concernant le traitement à réserver aux auteurs. Il bénéficie du soutien du ministre Dupont qui peut en inscrire le financement à l'ordre du jour de la conférence interministérielle du mois de mai. Des possibilités de collaboration entre les départements concernés doivent être recherchées. J'ai invité les animateurs de ce projet à mon cabinet le 18 mars.

ministerraad het Nationaal Actieplan Partnergeweld goed. Tijdens de studiedag zei de minister dat zij een voorbeeld wil nemen aan het Spaanse beleid.

Tegelijk bleek dat het preventieproject Time-out vanaf 15 mei moet stoppen wegens gebrek aan financiële middelen.

Wat zal de richtlijn inhouden? Kan ze een schokeffect veroorzaken? Is de minister voorstander van het recht van slachtoffers om te getuigen door middel van een videoverhoor en zich te laten bijstaan door een vertrouwenspersoon? Zal de minister aandacht besteden aan kinderen binnen het gezin? Van welke overheid ontvangt het project Time-out financiële middelen? Zullen deze middelen worden stopgezet?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De richtlijn inzake geweld binnen een koppel zal bepalen dat voor ieder geval een dossier wordt geopend met een specifieke terminologie, die zal stoelen op een definitie die werd ontwikkeld door de werkgroep Definitie van Intrafamiliaal Geweld. De richtlijn herinnert aan de bestaande wetgeving en de strafmaatregelen, ze zal een onderdeel bevatten over de bescherming van slachtoffers en alternatieve sancties en zal goede praktijken voor coördinatie naar voren brengen.

Volgens een studie door de ULB en de KULeuven uit 2002 wordt een groot aantal klachten zonder gevolg geklasseerd. Deze richtlijn moet erover waken dat het gerecht zijn rol blijft spelen.

Ik ben voorstander van de uitbreiding van de maatregelen die gelden voor het verhoor van minderjarige slachtoffers van mishandeling naar het verhoor van slachtoffers van geweld binnen het koppel. Mijn administratie onderzoekt de kostprijs hiervan.

Wanneer minderjarigen in gevaar verkeren, zal worden verwezen naar een gespecialiseerde afdeling.

Time-out is een proefproject voor de behandeling van daders dat actief is in het arrondissement Antwerpen en momenteel steun krijgt van minister Dupont. Hij kan de financiering op de agenda plaatsen van de interministeriële conferentie in mei. Er moet dan gezocht worden naar samenwerkingsmogelijkheden tussen de betrokken departementen. Op 18 maart heb ik de animatoren van dit project uitgenodigd op mijn kabinet.

07.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je ne suis pas pleinement satisfaite de la réponse de la ministre en ce qui concerne les mineurs d'âge. Le problème réside souvent dans le fait qu'ils ne sont pas directement en danger mais néanmoins traumatisés par la situation de violence dans laquelle se trouvent leurs parents. Il faudra également leur apporter de l'aide à l'avenir, bien qu'ils ne soient pas considérés aujourd'hui comme des victimes.

07.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Le secteur des mineurs en danger relève des compétences des Communautés.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- **M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'islamisme radical à Molenbeek"** (n° 6015)
- **M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la commune de Molenbeek, vivier du terrorisme islamiste"** (n° 6047)
- **M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extrémisme musulman présumé à Molenbeek"** (n° 6023)

08.01 Tony Van Parys (CD&V): Les médias ont récemment fait état d'un islamisme radical sévissant à Molenbeek. Ces informations confirment l'existence d'un problème que chacun pressent, à savoir qu'à certains endroits et à la suite de diverses circonstances, certaines personnes se retrouvent dans un milieu régi par des lois différentes de celles de notre pays. C'est ainsi qu'un champ de recrutement pour l'extrémisme et le terrorisme peut apparaître.

De quelles informations la Sûreté de l'État dispose-t-elle ? Est-elle informée de ce type de recrutement à Molenbeek ? Le phénomène fait-il l'objet d'une analyse structurelle ?

On peut lire dans la presse qu'il existe un accord très concret avec des protagonistes du Centre Islamique Belge (CIB). Dans quelle mesure la Sûreté de l'État réserve-t-elle une suite à ces données ? Organise-t-elle l'observation des personnes concernées ? Comment remédie-t-on au problème ?

Quelles mesures concrètes ont-elles été prises en exécution du plan d'action concernant les

07.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): In ben niet helemaal tevreden met het antwoord wat betreft de minderjarigen. Het probleem is dat zij vaak niet in direct gevaar verkeren, maar wel getraumatiseerd worden door het geweld tussen de ouders. Ook zij moeten geholpen worden in de toekomst, ook al worden ze nu niet als slachtoffers beschouwd.

07.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Gemeenschappen zijn bevoegd voor de minderjarigen die in gevaar verkeren.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- **de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het radicaal islamisme in Molenbeek"** (nr. 6015)
- **de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gemeente Molenbeek als kweekvijver voor moslimterreur"** (nr. 6047)
- **de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vermeende moslimextremisme in Molenbeek"** (nr. 6023)

08.01 Tony Van Parys (CD&V): Recent verschenen persberichten over radicaal islamisme in Molenbeek. Deze berichtgeving bevestigt een probleem waarvan iedereen aanvoelt dat het bestaat, namelijk dat op bepaalde plaatsen een aantal mensen door allerlei omstandigheden in een omgeving terecht komt waar andere wetten gelden dan de wetten van ons land. Op deze manier wordt rekrutering voor extremisme en terreur mogelijk.

Over weke informatie beschikt de Staatsveiligheid? Heeft ze weet van terreurrekrutering in Molenbeek? Wordt het fenomeen structureel onderzocht?

In de pers staat dat er een heel concrete afspraak is met protagonisten van het Centre Islamique Belge (CIB). In welke mate volgt de Staatsveiligheid deze gegevens op en observeert ze de betrokkenen? Wat wordt aan het probleem gedaan?

Welke concrete maatregelen werden genomen in

mosquées, qui a été approuvé par le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité du 10 novembre 2004? A-t-on répertorié les mosquées, les imams et les enseignants radicaux? Qu'est-il advenu concrètement des mesures, y compris en matière de publications incitant à commettre des délits?

Comment se déroule l'échange d'informations sur l'extrémisme musulman au sein de l'UE? Comment s'organise la collaboration avec la Sûreté de l'État au sein du Counter Terrorism Group?

08.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Nous dénonçons depuis plusieurs années l'islamisation de notre société et chacun s'accorde aujourd'hui pour reconnaître qu'il en est effectivement ainsi. Il ressort d'un reportage publié dans *Het Nieuwsblad* que la commune de Molenbeek est devenue une enclave islamiste où les Belges n'ont plus droit de cité et qui est un véritable vivier de terroristes. Dans l'immédiat, il n'y aurait pas lieu de s'inquiéter d'un risque d'attentats car la Belgique est considérée comme "un havre de paix".

Le bourgmestre Moureaux et la Sûreté de l'Etat n'hésitent pas à minimiser le problème. Comment réagit la ministre? Comment éviter que Molenbeek devienne une base d'opérations pour les terroristes? Quels motifs la Sûreté de l'Etat invoque-t-elle pour minimiser le problème? Pourquoi la ministre ne met-elle pas tout en œuvre pour que l'on puisse expulser du pays des fanatiques tels que Bassam Ayachi?

08.03 Claude Marinower (VLD): Le quotidien *Het Nieuwsblad* dépeint Molenbeek comme un vivier pour le terrorisme islamiste. De nombreux éléments de cet article ont déjà précédemment fait l'objet de questions parlementaires. Je citerai à cet égard un passage de la réponse que le ministre avait fournie l'an dernier à une question de M. Malmendier à ce sujet.

(*En français*) Le Tablique est sans doute le vecteur principal de la réislamisation de la communauté musulmane dans les années septante. Vous avez souligné l'année dernière qu'il est implanté surtout à Bruxelles, qu'il diffuse un islam fondamentaliste, qu'il se caractérise par un prosélytisme important, et que, même s'il est globalement non-violent, il pose des problèmes parce qu'il peut conduire à la violence et que le mode de vie qu'il favorise sur le plan social est en contradiction avec celui de la société occidentale.

uitvoering van het actieplan rond de moskeeën, dat op het Ministerieel Comité Inlichtingen en Veiligheid van 10 november 2004 werd goedgekeurd? Heeft men de radicale moskeeën, imams en lesgevers in kaart gebracht? Wat is er concreet gebeurd met de maatregelen, ook inzake de publicaties die aansporen tot het plegen van strafbare feiten?

Hoe gebeurt informatie-uitwisseling over moslimextremisme binnen de EU? Hoe gebeurt de samenwerking met de Staatsveiligheid binnen de Counter Terrorism Group?

08.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Wij verkondigen al jaren dat onze maatschappij een islamisering ondergaat, maar nu wordt het pas algemeen erkend. Uit een reportage in *Het Nieuwsblad* blijkt dat Molenbeek een islamenclave is geworden waar Belgen niet langer welkom zijn en waar terroristen worden gekweekt. Voor aanslagen is er geen onmiddellijk gevaar, want België wordt als 'een veilige thuishaven' beschouwd.

Burgemeester Moureaux en de Staatsveiligheid minimaliseren het probleem gewoon. Wat is de reactie van de minister? Hoe zal zij voorkomen dat Molenbeek een uitvalsbasis voor terroristen wordt? Op welke gronden minimaliseert de Staatsveiligheid het probleem? Waarom zorgt de minister er niet voor dat men fanatiekelingen zoals Bassam Ayachi het land uit kan zetten?

08.03 Claude Marinower (VLD): In *Het Nieuwsblad* wordt Molenbeek opgevoerd als een kweekvijver voor moslimterrorisme. Vele elementen in het artikel waren al eerder het onderwerp van parlementaire vragen. Ik citeer uit het antwoord dat de minister vorig jaar gaf op een vraag van de heer Malmendier over dit onderwerp.

(*Frans*) De Tabligh-beweging is ongetwijfeld de drijvende kracht achter de "herislamisering" van de moslimgemeenschap in de jaren zeventig. Vorig jaar heeft u benadrukt dat ze vooral in Brussel actief is, dat zij een fundamentalistische islamleer verspreidt, dat ze wordt gekenmerkt door een grote bekeringsijver maar over het algemeen niet gewelddadig is, ook al zorgt ze voor problemen omdat ze toch tot geweld kan aanzetten en omdat ze een levenswijze bevordert die haaks staat op de onze.

(En néerlandais) Ce n'est pas un hasard si l'article paraît au moment où le premier ministre vient de confirmer que la parquet fédéral a traité 123 dossiers liés au terrorisme et que 23 personnes sont en prison. Les succès de la Justice ne doivent pas nous empêcher de rester vigilants face aux menaces d'agression, telles que celles qui sont diffusées notamment par l'Internet.

La ministre peut-elle confirmer les constatations de la journaliste du *Nieuwsblad* ? Combien de dossiers ouverts liés au terrorisme ont-ils un lien avec Molenbeek ? Quelles mesures la ministre envisage-t-elle de prendre dans ce cadre ?

08.04 **Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais): Il y a bien une minorité de courants religieux radicaux dans notre pays, tels que le Salafisme, qui a une aile «jihadiste» et prône la violence, et le Tabligh, un mouvement de prédicateurs fondé au Pakistan dans les années 30. On trouve également des partisans du mouvement fondamentaliste turc Cemalettin Kaplan dans le Limbourg et à Liège.

La Sûreté de l'Etat et la police collectent constamment des informations sur les mouvements extrémistes. Actuellement, ni la sécurité ni les droits et libertés des citoyens ne sont menacés. Dans notre Etat de droit, la liberté de culte et la liberté d'expression sont fondamentales. La Sûreté de l'Etat et la police ne peuvent communiquer à la justice certains délits qu'au moment où ils ont été commis ou sont sur le point d'être commis.

Le fait que des jeunes affirment être prêts à se battre pour l'islam est une chose, le recrutement actif de jeunes pour le jihad en est une autre. En outre, un souci exagéré de la sécurité publique ne résoudra rien. En adoptant une telle attitude, nous pourrions même favoriser certains comportements criminels. Cela dit, mes services continuent leur mission de surveillance et ils me font rapport régulièrement. Les autorités judiciaires sont elles-aussi très vigilantes en ce qui concerne ce problème.

Le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité disposera prochainement d'un plan d'action contre le radicalisme permettant d'optimiser la coordination entre les différents services. Le Comité devra également approuver un projet de loi visant à réformer le Groupe interforces antiterroriste. Cette année encore, 28 agents supplémentaires rejoindront la cellule extrémisme de la Sûreté de l'Etat.

Au sein de l'Europe, des informations relatives au

(Nederlands) Het zal wel geen toeval zijn dat het artikel verschijnt op een moment dat de premier net heeft bevestigd dat het federale parket 123 terrorismedossiers heeft behandeld en dat er 23 mensen in de gevangenis zitten. Toch mogen de successen die Justitie boekt ons niet blind maken voor dreiging van agressie, zoals die onder andere wordt verspreid via het internet.

Kan de minister de bevindingen van de journaliste van *Het Nieuwsblad* bevestigen? Hoeveel reeds geopende terrorismedossiers hebben een band met Molenbeek? Denkt de minister aan bepaalde maatregelen?

08.04 Minister **Laurette Onkelinx** (Nederlands): Er is inderdaad een minderheid van radicale religieuze stromingen in ons land aanwezig, zoals het *Salafisme* dat een jihadvleugel heeft en geweld aanprijst, en de *Tabligh*, een predikersbeweging die in de jaren dertig in Pakistan is gesticht. In Limburg en Luik treft men hier en daar ook aanhangers van de Turks fundamentalist Cemalettin Kaplan aan.

De Staatsveiligheid en de politie verzamelen voortdurend inlichtingen over extremistische bewegingen. Momenteel worden de veiligheid, de rechten en de vrijheden van de burgers niet bedreigd. In onze rechtsstaat is de vrijheid van godsdienst en meningsuiting fundamenteel. De Staatsveiligheid en politie kunnen aan het gerecht slechts inbreuken melden op het moment dat ze zijn begaan op of het punt staan te worden begaan.

Dat jonge mensen beweren dat ze bereid zijn te vechten voor de islam, is nog iets anders dan dat er actief wordt gerekruteerd. Het is ook niet door een overdreven bekommernis om de openbare veiligheid dat we de zaken kunnen oplossen. We zouden daardoor zelfs bepaald ongewenst gedrag in de hand kunnen werken. Wel blijven mijn diensten toezicht houden en rapporteren ze mij regelmatig. Ook de gerechtelijke instanties zijn zeer waakzaam wat deze problematiek betreft.

Het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid zal binnenkort een actieplan tegen het radicalisme hebben om de coördinatie van de verschillende diensten te optimaliseren. Het comité moet ook een wetsontwerp voor de hervorming van de Antiterroristische Gemengde Groep goedkeuren. Dit jaar krijgt de cel Extremisme van de Staatsveiligheid er ook 28 extra personeelsleden bij.

terrorisme musulman sont échangées tant aux niveaux bilatéral que multilatéral. La Sûreté de l'Etat participe aussi activement au *Counter Terrorism Group*.

08.05 Tony Van Parys (CD&V): Si la liberté de religion et la liberté de culte sont en effet des valeurs fondamentales de notre état de droit, elles ne peuvent cependant s'opposer à l'obligation de respecter les lois et les règles de l'état de droit - ce qui constitue un principe tout aussi fondamental.

Or, voilà que dans certains lieux d'autres normes prévalent manifestement. Il appartient au gouvernement de rester vigilant et d'adopter une attitude proactive, surtout lorsque certaines situations lui sont signalées. M. Marinower a raison lorsqu'il dénonce la réaction particulièrement laxiste du bourgmestre. Cela dit, la réponse de la ministre est également décevante: pourquoi les infractions concrètes constatées ne font-elles pas l'objet d'une enquête? Je demanderai au Comité permanent de contrôle des services de renseignements ainsi qu'à la commission d'accompagnement du Sénat de mener une enquête sur les raisons pour lesquelles ces services ne réagissent pas face à ces infractions.

La ministre déclare que le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité élaborera un plan d'action contre le radicalisme musulman. Ce plan n'avait-il pas déjà été élaboré le 10 novembre 2004? Je demanderai également au comité R d'examiner cette question. Ce plan devrait en effet déjà exister afin de nous permettre aujourd'hui d'entreprendre des actions concrètes contre certaines mosquées notamment.

08.06 Bart Laeremans (Vlaams Belang): La ministre ne se mouille pas, sa réponse est vague et n'est pas du tout de nature à nous rassurer. Manifestement, les pouvoirs publics ne s'attaquent pas au nœud du problème: si l'intégration des allochtones est devenue impossible, c'est souvent en raison de l'ampleur de l'immigration dans certaines communes et certains quartiers.

La ministre favorise même l'émergence de cette situation en laissant les choses aller et en les minimisant, en bonne intelligence avec le bourgmestre. Que signifie la consolidation de notre Sûreté de l'Etat si l'on compare nos moyens avec ceux investis par les Pays-Bas dans la lutte antiterroriste? Pire, la ministre porte elle-même la responsabilité de ce qui se passe aujourd'hui de par le fait qu'elle maintient la loi sur l'acquisition rapide de la nationalité belge. Quand comprendra-t-

Binnen Europa wordt er zowel bilateraal als multilateraal informatie uitgewisseld over het moslimextremisme. De Staatsveiligheid engageert zich ook actief in de *Counter Terrorism Group*.

08.05 Tony Van Parys (CD&V): Vrijheid van godsdienst en meningsuiting zijn inderdaad fundamentele waarden in onze rechtsstaat, maar deze waarden mogen het naleven van de wetten en regels van de rechtsstaat – een al even fundamenteel beginsel – niet in de weg staan.

Nu dreigen er omgevingen te ontstaan waar blijkbaar andere normen gelden. De overheid moet proactief hierop toezien, zeker als haar bepaalde toestanden gesignaleerd worden. Ik treed de heer Marinower bij dat de reactie van de burgemeester ongehoord laks is. Het antwoord van de minister is ook teleurstellend: waarom wordt geen onderzoek ingesteld naar de concrete inbreuken die werden vastgesteld? Ik zal het Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingendiensten en de begeleidingscommissie van de Senaat vragen te onderzoeken waarom deze diensten deze inbreuken zonder gevolg laten.

De minister zegt dat het Ministeriële Comité voor Inlichtingen en Veiligheid een actieplan tegen moslimradicalisme zal uitwerken. Gebeurde dit al niet op 10 november 2004? Ook hierover zal ik een vraag tot onderzoek richten aan het Comité I. Dat plan moest er immers al zijn om nu concrete acties te kunnen ondernemen tegen bepaalde moskeeën en dergelijke.

08.06 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het antwoord van de minister is vrijblijvend, vaag en stelt allesbehalve gerust. De overheid gaat duidelijk voorbij aan de kern van het probleem: de integratie van allochtonen is vaak onmogelijk geworden door de omvang van de immigratie in sommige gemeenten en wijken.

De minister werkt de verontrustende situatie zelfs in de hand door de zaken maar op hun beloop te laten en ze, samen met de burgemeester, te minimaliseren. Wat betekent de versterking van onze Staatsveiligheid uiteindelijk als men vergelijkt met de middelen die Nederland tegen terreurbestrijding aangooit? Meer nog, ze is zelf mee verantwoordelijk voor de situatie door het handhaven van de snel-Belgwet. Wanneer zal ze eindelijk inzien dat integratie een basisvereiste is

elle enfin que pour faire partie intégrante de notre société, il faut être intégré ? Si la situation dérape, le Parti socialiste en sera responsable pour une grande part.

08.07 Claude Marinower (VLD): Le CIB est le centre islamique où M. Bastin est également actif.

Le fils de ce Bastin est toujours écroué en Turquie dans le cadre de l'enquête sur un attentat particulièrement sanglant. M. Bastin a nié toute implication mais un nombre suffisant de personnes attestent l'existence d'un lien entre certains actes terroristes commis à l'étranger et des organisations extrémistes présentes en Belgique et à Bruxelles.

L'incident est clos.

09 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation du terme "fondation" dans la dénomination d'une ASBL" (n° 5853)

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Il faudrait dorénavant interdire aux ASBL d'utiliser le terme "fondation" dans leur dénomination.

La loi prévoit pourtant qu'une ASBL doit toujours indiquer la mention "ASBL" devant sa dénomination, de sorte que le terme "fondation" ne puisse prêter à confusion. Les ASBL dont la mention "association professionnelle" figure dans leur dénomination peuvent toutefois conserver cette mention. Comment la ministre justifie-t-elle cette différence d'approche ?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Si le terme "fondation" est utilisé dans le nom d'une ASBL, les tiers sont induits en erreur. Il s'agit en effet de deux formes juridiques distinctes en vertu de la loi de 1921 et le législateur a confirmé cette distinction en 2002. Il va de soi qu'une personne morale, en l'occurrence une ASBL, peut choisir sa dénomination librement. Cette dénomination ne peut toutefois comporter le nom d'une autre forme juridique. La confusion terminologique doit être évitée à l'égard de tiers. Il n'existe donc que deux possibilités pour les ASBL qui se disent aujourd'hui "fondation": modifier soit leur forme juridique, soit leur dénomination. Elles ont jusqu'au 31 décembre 2005 à cet effet.

Je dois encore me concerter avec le ministre de l'Economie en ce qui concerne les associations professionnelles.

om te kunnen toetreden tot onze samenleving? Als de situatie uit de hand loopt, zal de Parti Socialiste daar een grote verantwoordelijkheid in dragen.

08.07 Claude Marinower (VLD): Het CIB is het islamitische centrum waar ook de heer Bastin actief is.

De zoon van die Bastin zit in Turkije nog altijd vast in het kader van het onderzoek naar een bijzonder bloedige aanslag. De heer Bastin ontkende elke betrokkenheid, maar er zijn genoeg mensen die wijzen op de link tussen bepaalde terreurdaden in het buitenland en extremistische organisaties in België en Brussel.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebruik van de term "stichting" in de benaming van een VZW" (nr. 5853)

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Vzw's zouden de term "stichting" niet langer mogen gebruiken in hun naam.

Nochtans bepaalt de wet dat een vzw ook altijd 'vzw' moet plaatsen voor de naam, zodat de term 'stichting' niet voor verwarring kan zorgen. Vzw's die de term 'beroepsvereniging' in hun naam dragen, mogen dit intussen wel blijven doen. Hoe rechtvaardigt de minister dit verschil in aanpak?

09.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Als men in de naam van een vzw de term 'stichting' gebruikt, brengt dat derden in verwarring. Het gaat immers om twee onderscheiden rechtsvormen volgens de wet van 1921, en in 2002 heeft de wetgever dat onderscheid bevestigd. Natuurlijk kan een rechtspersoon, een vzw in dit geval, zijn benaming vrij kiezen, maar in die naam mag geen naam van een andere rechtsvorm voorkomen. Terminologische verwarring is te vermijden ten aanzien van derden. Er zijn dus maar twee mogelijkheden voor vzw's die zich nu 'stichting' noemen: de rechtsvorm wijzigen of de naam wijzigen. Daarvoor hebben ze tijd tot 31 december 2005.

Over de beroepsverenigingen moet ik nog overleggen met de minister van Economie.

09.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je ne partage pas du tout l'opinion de la ministre et j'estime qu'il n'est nullement question de confusion. Une concertation avec le ministre de l'Economie n'est pas nécessaire: les ASBL peuvent conserver le terme "association professionnelle" dans leur dénomination. Je tiens cependant à dénoncer l'inégalité de traitement des ASBL qui se qualifient de "fondation".

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- **M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le rapport annuel 2003 relatif à l'application de la loi sur les écoutes" (n° 5987)**
- **M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les frais de justice engendrés par l'identification, le repérage et la localisation de télécommunications" (n° 6016)**

10.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Les chiffres extraits du rapport annuel 2003 sur l'application du système d'écoute téléphonique illustrent des divergences très importantes entre les différents ressorts et arrondissements. Je prévoyais que les chiffres pour Anvers et Bruxelles seraient largement supérieurs à ceux des autres arrondissements et que les zones urbaines afficheraient des statistiques supérieures à celles des zones rurales. Toutefois, les chiffres disent le contraire. Le chiffre de Bruxelles n'atteint pas même la moitié de celui d'Anvers. Le chiffre de Turnhout est pour sa part particulièrement élevé. Comment le ministre explique-t-il les divergences entre ressorts ? Pourquoi le chiffre de Turnhout est-il si élevé ? Quelle est la durée d'écoute téléphonique moyenne ?

10.02 Tony Van Parys (CD&V): Ma question ne porte pas uniquement sur l'écoute d'entretiens téléphoniques mais également sur l'identification et la localisation des télécommunications. Le rapport ne mentionne que les frais d'écoute. Lors de la discussion de la loi-programme, le ministre a précisé que les frais liés à l'identification et à la localisation constituent une part importante des frais de justice dans les différents ressorts et arrondissements ? Sont-ils également en augmentation ? Une tarification a-t-elle entre temps été fixée pour les prestations d'identification ? Quand l'arrêté royal du 9 janvier 2003, annexe incluse, sera-t-il modifié ? Quel est l'arriéré de paiement dû aux opérateurs pour les prestations d'écoute téléphonique ?

09.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik verschil duidelijk van mening met de minister en meen dat er van verwarring geen sprake is. Overleg met Economie is niet nodig: vzw's mogen in hun naam de term 'beroepsvereniging' behouden. De ongelijke behandeling van vzw's die zich 'stichting' noemen, wil ik aanklagen.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- **de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het jaarverslag 2003 inzake de toepassing van de af luisterwet" (nr. 5987)**
- **de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtskosten bij identificatie, opsporing en lokalisatie van telecommunicatie" (nr. 6016)**

10.01 Servais Verherstraeten (CD&V): De cijfers uit het jaarverslag 2003 over de toepassing van de telefoontap tonen fenomenale verschillen tussen de verschillende ressorten en tussen de verschillende arrondissementen. Ik verwachtte dat de cijfers voor Antwerpen en Brussel ver boven de rest zouden uitsteken en dat stedelijke gebieden hogere cijfers zouden kennen dan landelijke. De cijfers wijken af van deze verwachting. Zo is het Brusselse cijfer nog niet de helft van het Antwerpse. Het cijfer in Turnhout was bijzonder hoog. Hoe verklaart de minister de verschillen tussen de rechtsgebieden ? Waarom ligt het cijfer in Turnhout zo hoog ? Wat is de gemiddelde duurtijd van de telefoontap ?

10.02 Tony Van Parys (CD&V): Mijn vraag gaat niet enkel over het af luisteren van telefoongesprekken, maar ook over het identificeren en lokaliseren van telecommunicatie. Het rapport vermeldt enkel de af luisterkosten. Bij de bespreking van de programmawet deelde de minister mee dat de kosten verbonden aan identificatie en lokalisatie een belangrijk deel van de gerechtskosten uitmaken. Wat is hier de omvang van de gerechtskosten in de verschillende ressorten en arrondissementen ? Is er ook hier sprake van een stijging ? Zijn de prestaties bij identificatie inmiddels getarifeerd ? Wanneer wordt het KB van 9 januari 2003 inclusief bijlage gewijzigd ? Wat is de betaalachterstand bij de operatoren voor telefoontapprestaties ?

10.03 Laurette Onkelinx, ministre (*En néerlandais*): Les chiffres relatifs aux frais de justice tirés du rapport annuel 2003 proviennent du service Frais de justice. Le système administratif présente des imperfections. C'est ainsi que des paiements des années précédentes y figurent encore. Mes collaborateurs étudient actuellement une solution.

Les écoutes téléphoniques à Turnhout portaient notamment sur des délits tels que l'"organisation criminelle" et les "stupéfiants". La durée moyenne d'une écoute téléphonique à Turnhout correspond à la moyenne nationale.

Je ne peux pas encore vous fournir les chiffres relatifs à l'identification et à la localisation. Dès que je les aurai, je les transmettrai, de même que les données relatives à l'ampleur du retard de paiement.

Les négociations avec les différents opérateurs de télécommunication concernant une adaptation des tarifs sont en cours. Les prestations non encore tarifées, par exemple l'identification, figureront dans l'arrêté royal du 9 janvier 2003.

10.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Les chiffres sont en effet en partie faussés par des retards de paiement, mais cela n'explique pas les énormes différences entre les ressorts. Le coût des écoutes est particulièrement élevé à Turnhout, alors que la durée de ces écoutes y est à peine plus longue que dans le reste du pays. Il faut effectuer les écoutes nécessaires, mais il y a cependant lieu d'examiner pourquoi ce chiffre est beaucoup plus élevé à Turnhout que dans les arrondissements comparables.

10.05 Tony Van Parys (CD&V): J'attends les chiffres avec impatience.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'acceptation de l'acte de naissance de ressortissants iraniens" (n° 5907)

11.01 Nahima Lanjri (CD&V): Pour se marier, la production d'un acte de naissance est indispensable en Belgique.

Certains pays ne connaissent toutefois pas l'acte de naissance. En Iran, il n'existe que la *identification card*. En vertu d'une circulaire de 1993 relative à la légalisation des actes de l'état civil

10.03 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De cijfers inzake gerechtskosten in het jaarverslag 2003 zijn afkomstig van de dienst Gerechtskosten. Het administratieve systeem vertoont onvolkomenheden. Zo zijn bijvoorbeeld nog afbetalingen van vorige jaren opgenomen. Mijn medewerkers zoeken hiervoor een oplossing.

De telefoontaps in Turnhout hadden onder andere betrekking op misdrijven als 'criminele organisatie' en 'drugs'. De gemiddelde duur van een telefoontap in Turnhout komt overeen met het nationale gemiddelde.

De cijfers inzake identificatie en lokalisatie kan ik nu nog niet verstrekken. Zodra het kan, deel ik ze mee, net als de gegevens over de omvang van de betalingsachterstand.

De onderhandelingen met de diverse telecomoperatoren over een aanpassing van de tarifiering zijn bezig. Ook de nog niet getarifeerde prestaties, bijvoorbeeld bij identificatie, zullen in het KB van 9 januari 2003 worden opgenomen.

10.04 Servais Verherstraeten (CD&V): De cijfers zijn inderdaad voor een stuk vertekend door achterstallige betalingen, maar dit verklaart de fenomenale verschillen tussen de ressorten niet. De kostprijs voor af luisteren in Turnhout is uitzonderlijk hoog, terwijl de duurtijd van de taps er nauwelijks hoger is dan in de rest van het land. Taps die nodig zijn moeten worden uitgevoerd, maar toch moet men eens onderzoeken waarom het cijfer in Turnhout veel hoger is dan in vergelijkbare arrondissementen.

10.05 Tony Van Parys (CD&V): Ik kijk uit naar de cijfers.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanvaarding van de geboorteakte van Iraanse onderdanen" (nr. 5907)

11.01 Nahima Lanjri (CD&V): Om te huwen moet men in België een geboorteakte kunnen voorleggen.

Sommige landen kennen echter geen geboorteakte. In Iran bestaat er enkel een *identification card*. Volgens een rondzendbrief van 1993 betreffende de legalisatie van buitenlandse

établis à l'étranger, les documents peuvent également être légalisés par le représentant diplomatique ou consulaire étranger en Belgique. Certaines communes n'acceptent toutefois que les actes légalisés dans le pays d'origine.

La ministre a-t-elle connaissance de ces problèmes ? Prendra-t-elle des mesures pour que chaque état civil applique les mêmes normes ?

11.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): La vérification de l'authenticité des documents relève de la compétence autonome de l'officier de l'état civil. En cas de refus, un recours peut être introduit devant le tribunal de première instance.

Selon la circulaire ministérielle du 17 février 1993, la légalisation ne peut être demandée au représentant diplomatique ou consulaire que dans les cas exceptionnels, à savoir lorsqu'elle n'a pas pu être obtenue à l'étranger. Si elles doutent de l'authenticité de l'acte, les autorités belges peuvent actuellement exiger que la procédure de légalisation ordinaire soit appliquée. Si nécessaire, le demandeur peut s'adresser aux Affaires étrangères en vue d'obtenir une légalisation à l'étranger. L'article 30 du nouveau Code de droit international privé entré en vigueur le 1^{er} octobre 2004 prévoit clairement l'obligation de légalisation. Cette matière est par ailleurs précisée dans la circulaire du 23 septembre 2004 relative à certains aspects de ce Code. Des directives complémentaires ne semblent pas nécessaires. Enfin, je souligne que la procédure de légalisation relève de la compétence du ministre des Affaires étrangères.

11.03 Nahima Lanjri (CD&V): Le point essentiel de ma question ne concerne pas la procédure de légalisation mais l'inexistence de l'acte de naissance dans certains pays.

11.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Dans ce cas, ces pays disposent d'un autre document.

11.05 Nahima Lanjri (CD&V): Une *identity card* légalisée devrait dès lors être acceptée. Les communes ne savent toutefois pas toujours quels pays n'établissent pas d'acte de naissance. La ministre pourrait-elle les informer à ce sujet ?

11.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Je vais me renseigner.

akten van de burgerlijke stand kunnen documenten ook gelegaliseerd worden door de buitenlandse diplomatieke of consulaire vertegenwoordiger met standplaats in België. Sommige gemeenten aanvaarden echter alleen akten die in het land van herkomst zelf zijn gelegaliseerd.

Is de minister op de hoogte van deze problemen? Zal ze maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat elke burgerlijke stand dezelfde normen hanteert?

11.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De beoordeling van de authenticiteit van documenten behoort tot de autonome bevoegdheid van de ambtenaar van de burgerlijke stand. Tegen een weigering kan beroep ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg.

De ministeriële circulaire van 17 februari 1993 specificiert dat slechts in uitzonderlijke gevallen, namelijk wanneer een legalisatie in het buitenland niet bekomen kan worden, deze gevraagd kan worden aan de diplomatieke of consulaire vertegenwoordiger. Indien de Belgische autoriteit twijfelt aan de authenticiteit van de akte, kan zij voortsnog eisen dat de gewone legalisatieprocedure wordt gevolgd. Zo nodig kan de aanvrager zich wenden tot Buitenlandse Zaken met het oog op het bekomen van een legalisatie in het buitenland. Artikel 30 van het nieuwe Wetboek Internationaal Privaatrecht, in werking getreden op 1 oktober 2004, voorziet in een duidelijke legalisatieplicht. In de circulaire van 23 september 2004 betreffende aspecten van dat wetboek, wordt deze materie verder verduidelijkt. Bijkomende richtlijnen lijken niet nodig. Ten slotte merk ik op dat de legalisatieprocedure tot de bevoegdheid van de minister van Buitenlandse Zaken behoort.

11.03 Nahima Lanjri (CD&V): De kern van mijn vraag betrof niet de legalisatieprocedure, maar het feit dat sommige landen geen geboorteakte kennen.

11.04 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Deze landen hebben dan een ander document.

11.05 Nahima Lanjri (CD&V): Dus een gelegaliseerde *identity card* zou aanvaard moeten worden. Bij de gemeenten bestaat er echter twijfel over welke landen geen geboorteakte hebben. Kan de minister deze twijfel wegnemen?

11.06 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Ik zal mij inlichten.

(*En français*) Nous avons connu cela avec le Maroc, où l'acte de naissance est récent. Chaque fois, on a trouvé des solutions alternatives, avec des documents faisant office d'actes.

L'incident est clos.

12 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les directives relatives aux informations pertinentes transmises aux médias" (n° 6022)

12.01 Claude Marinower (VLD): Plusieurs médias ont rapporté à propos d'un dossier de fraude à Anvers que le prévenu est un diamantaire *juif*. Je m'interroge depuis longtemps déjà sur l'opportunité de mentionner la religion des intéressés dans de telles affaires. Des magistrats de référence sont désignés pour traiter de plaintes en matière de racisme mais, en même temps, la Justice s'empresse toujours de communiquer ce genre de renseignements à la presse. Le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme a aussitôt diffusé un communiqué dans lequel il déplore le caractère stigmatisant de ce type d'informations. La ministre donnera-t-elle des instructions aux parquets ?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): M. Marinower a raison. La circulaire du 30 avril 1999 règle la manière dont les parquets peuvent communiquer des informations à la presse au sujet d'instructions en cours. Les parquets ne peuvent communiquer que le sexe, l'âge et, éventuellement, le domicile, ils doivent veiller à ce que les données transmises ne permettent pas d'identifier une personne. Les données personnelles (origine ethnique, nationalité, nature sexuelle) ne peuvent être communiquées que si elles sont pertinentes et, en principe, l'appartenance religieuse ne peut être révélée.

Je n'ai pas reçu de signaux selon lesquels ces règles seraient systématiquement méconnues, mais je vais en parler avec les magistrats de référence « racisme » et avec les procureurs généraux car, l'air de rien, ces petites choses ont leur importance dans certains sentiments xénophobes ou antisémites.

12.03 Claude Marinower (VLD): Il ne m'appartient pas de juger de l'opportunité de la communication d'informations par le parquet. Je n'ai pas non plus

(*Frans*) Nog niet zolang geleden hadden we een gelijksoortig probleem met de Marokkaanse onderdanen. De geboorteakte werd immers pas onlangs in Marokko ingevoerd. Telkens hebben we een alternatieve oplossing gevonden door bepaalde documenten met de vereiste akten gelijk te stellen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de richtlijnen betreffende relevante informatie die doorgespeeld wordt naar de media" (nr. 6022)

12.01 Claude Marinower (VLD): In de berichtgeving over een fraudezaak in Antwerpen hebben verschillende media bericht dat de beschuldigde een *joodse* diamantair was. Ik heb al langer vragen bij de relevantie van de vermelding van de godsdienst in dergelijke gevallen. Er zijn referentiemagistraten aangesteld om klachten in verband met racisme te behandelen, maar tegelijk blijft het gerecht gretig dit soort informatie doorspelen aan de pers. Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding heeft meteen een persmededeling verspreid, waarin het dit soort stigmatiserende berichtgeving betreurt. Zal de minister instructies geven aan de parketten?

12.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De heer Marinower heeft gelijk. De omzendbrief van 30 april 1999 regelt de wijze waarop de parketten informatie over lopende onderzoeken aan de pers kunnen meedelen. De parketten mogen alleen het geslacht, de leeftijd en eventueel de woonplaats van de betrokkene meedelen en moeten erop toezien dat die gegevens de identificatie van de persoon niet mogelijk maken. Persoonlijke gegevens (etnische afkomst, nationaliteit, seksuele geaardheid) mogen alleen worden meegedeeld indien ze relevant zijn. De geloofsovertuiging mag in principe niet worden bekendgemaakt.

Al heb ik geen signalen ontvangen die erop wijzen dat die regels systematisch met de voeten worden getreden, toch zal ik de materie met de referentiemagistraten voor racisme en de procureurs-generaal bespreken. Die kleine dingen, die op het eerste gezicht onbelangrijk lijken, kunnen namelijk bepaalde xenofobe of antisemitische gevoelens in de hand werken.

12.03 Claude Marinower (VLD): Het is niet aan mij om te oordelen over de opportuniteit van het doorgeven van informatie door het parket. Ik heb

affirmé qu'un membre du parquet aurait transmis des informations à la presse dans ce dossier. Tout ce que je sais, c'est que Belga a diffusé l'information et fait une fois de plus état de la conviction religieuse d'un suspect sans que l'information n'apporte quoi que ce soit.

J'insiste pour que la ministre aborde cette question lors de la réunion avec les procureurs du Roi et le parquet général.

De nombreux procès-verbaux dressés à Anvers font systématiquement référence à la conviction religieuse du suspect. Il faut mettre fin à cette pratique, pour éviter que les agents qui verbalisent aient l'impression qu'il s'agit d'un élément important.

L'incident est clos.

13 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la délivrance, par le tribunal, d'une copie du jugement aux citoyens" (n° 6044)

13.01 Claude Marinower (VLD): Depuis le 11 mars, le tribunal de première instance de Gand délivrerait une copie du jugement aux parties impliquées dans un litige civil. Il s'agit pour notre pays d'une primeur que la loi n'impose pas.

La ministre envisage-t-elle de généraliser cette mesure? Les décisions pénales sont aujourd'hui déjà communiquées aux parties concernées.

13.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): C'est le président du tribunal de première instance de Gand qui m'a avertie de cette initiative. Le jugement rendu dans le cadre de litiges civils est directement envoyé aux parties. Je trouve que cette initiative est louable et qu'elle pourrait également être appliquée dans le cadre d'affaires pénales pour lesquelles une demande d'envoi doit pour le moment encore être préalablement déposée.

Cependant je ne puis pas encore me prononcer sur une éventuelle généralisation. Une évaluation financière sera nécessaire mais nous savons déjà que les frais liés à la reproduction et à l'envoi des centaines de milliers de jugements seront considérables. Il ne faut pas non plus minimiser la charge supplémentaire de travail. Mon administration procédera à une évaluation.

L'incident est clos.

ook niet gezegd dat iemand van het parket in dit geval informatie aan de pers heeft doorgegeven. Ik weet alleen dat Belga het bericht herneemt en opnieuw spreekt over de religieuze achtergrond van een verdachte zonder dat dit enige meerwaarde oplevert.

Ik dring er op aan dat de minister op de vergadering met de procureurs des Konings en het parket-generaal de problematiek ter sprake brengt.

Veel processen-verbaal die in Antwerpen worden opgesteld, verwijzen systematisch naar de religieuze achtergrond van verdachten. Dit moet stoppen, zodat de verbalisanten niet de indruk krijgen dat het een belangrijk element betreft.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het ter beschikking stellen van een kopij van het vonnis aan burgers door de rechtbank" (nr. 6044)

13.01 Claude Marinower (VLD): Sinds 11 maart zou de rechtbank van eerste aanleg van Gent een afschrift bezorgen van de uitspraak van een burgerlijk geschil aan de betrokken partijen. Dit is een primeur voor ons land en de wet verplicht dit niet.

Overweegt de minister om deze maatregel te veralgemenen? Strafrechtelijke uitspraken worden reeds aan de partijen meegedeeld.

13.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik werd van dit initiatief in kennis gesteld door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent. Het vonnis in burgerlijke geschillen wordt rechtstreeks verstuurd naar de partijen. Ik vind het een zeer lovenswaardig initiatief, dat ook zou kunnen worden toegepast bij strafzaken, waar momenteel eerst een aanvraag tot toezending moet worden ingediend.

Het is echter nog te vroeg om mij uit te spreken over een eventuele veralgemening. Er zal een financiële evaluatie nodig zijn, maar we weten nu al dat de kosten voor het kopiëren en verzenden van honderdduizenden vonnissen aanzienlijk zullen zijn. Tevens mag de extra werklast niet worden geminimaliseerd. Mijn administratie zal een schatting maken.

Het incident is gesloten.

14 **Ordre des travaux**

Le **président** : La question n° 5984 de M. de Donnea relative aux nombreuses chaînes de télévision qu'il est possible de capter par satellite en Belgique est postposée.

La réunion publique de commission est levée à 16h.55.

14 **Regeling van de werkzaamheden**

De **voorzitter**: Vraag nr. 5984 van de heer de Donnea over de talrijke satellietzenders die in België kunnen worden ontvangen, wordt uitgesteld.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.55 uur.